



R A D I O

# LE DROIT

SAMEDI, 7 OCTOBRE AU SAMEDI 14 OCTOBRE 1961



Leon Ames et Myrna Fahey tiendront la vedette à l'émission "Father of the Bride", portée à l'écran au poste de télévision CBOT. "Father of the Bride" raconte les petites aventures quotidiennes d'une jeune fille qui prépare ses noces. On y verra un père fort ennuyé par toutes les complications qu'entraînent les épousailles. L'émission passera le jeudi soir, à six heures.



# Samedi, 7 octobre

## CBOFT

10.00 — Pépinot — Un spectacle de marionnettes, avec Pépinot, Capucine, M. Potiron, M. Blanc et le méchant Pan-Pan.

10.30 — Fon Fon — Maternelle télévisée, avec maman Fon Fon. Gymnastique rythmique: Birouté Nagys. Pianiste: Roger Le Sourd.

12.00 — Domino — Emission de jeux pour les enfants, avec Jacques Zouvi (Maitre Jacques), Jacqueline Vézina et Claude Léveillé (Cloclo).

1.00 — Conte de fée — "Les Trois Soeurs" ou "La Belle et la bête". Arlette, Sylvie et Elise se rendent à la source chercher de l'eau de cette source, l'une d'elles doit épouser un gnome.

2.00 — Pierres vivantes — Saint Pierre, sa vie et son rôle dans la fondation de l'Eglise. Avec le Père Ambroise.

2.30 — Magazine international — Visite en Autriche, en Australie, en Angleterre, en Hollande, au Japon et en Italie. Explication du concours organisé entre 30 écoles de Montréal et de la banlieue.

5.00 — Les Apprentis — Reportages sur les milieux des jeunes ouvriers et des étudiants.

5.30 — Les uns les autres — Enquête sur l'attitude des chrétiens devant la paix et la guerre. — Analyse des réactions, suscitées à travers le monde, de la dernière encyclique de Jean XXIII, "Mater et Magistra". — Billet spirituel par le R.P. Jean-Marie Tillard, o.p. — Présentation d'une chanson de Michel Frenc: "Seigneur, quand je marche". — Présentation de quelques volumes sur "le Concile", par Carmelle Cavezzali.

6.00 — Orientation — Le professeur d'éducation physique. Animateur: Richard Pérusse.

8.30 — Le Club des autographes — Avec Fernand Gignac, Jean Roger, Margot Lefebvre, John et Lynn Kappel, danseurs. Animateur: Pierre Paquette. Orchestre, dir. Michel Brouillette.

## CBOT

1.45 — Série mondiale — Description complète de la troisième joute de la série mondiale de baseball, mettant aux prises les Yankees de New York et les Redlegs de Cincinnati. Cette joute est disputée au Crosley Field de Cincinnati.

5.00 — L'Univers des sports — "Breeders' Stakes" — En direct de la piste de courses Woodbine, près de Toronto, on présentera la 71e classique annuelle de courses réservées aux chevaux canadiens âgés de trois ans. Le gagnant se méritera un prix en argent de \$25,000. Cette course d'un mille et demi sera décrite par Hall Kelly et Jim Coleman.

6.00 — Countrytime — "The Work of our hands" — On présentera un film tourné sur la ferme de Glen et Arabelle Ovan, d'Ormslow, Qué. Il s'agit d'un film expliquant le travail journalier qui incombe à un cultivateur.

7.00 — Dennis the menace — "Best Neighbor". — M. Wilson décide d'amener Dennis faire du camping dans l'espoir de gagner le prix accordé au "meilleur citoyen de l'année".

7.30 — Dr Kildare — "Shining Image". — Une jeune femme qui se meurt de la leucémie, donne une bonne leçon de la hiérarchie des valeurs humaines au médecin qui la soigne.

8.30 — Red River Jamboree — "Cattle Trails" — Une demi-heure de chants et de musique folklori-

ques rappelant l'ère du Far West, mettant en vedette Stu Phillips.

9.00 — Joute d'étoiles — Bill Hewitt et Danny Galivan décrivent la joute d'étoiles de la ligue Nationale de hockey, directement du Stadium de Chicago. Les Eperviers, gagnants de la coupe Stanley, se mesureront aux meilleurs joueurs des cinq autres équipes de la ligue.

## CJOH

2.00 — Canadian Pro Football — Les Argonauts de Toronto rencontrent les Alouettes de Montréal.

7.00 — Shorgas Barn Dance — Avec Les Lye et les Happy Wanderers.

7.30 — Wagon Train — "The Rex Montana Story". Le major Adams fait face à de nombreuses difficultés lorsqu'il rencontre un carnaval ambulancier.

8.30 — The Real McCoy — La vie quotidienne de deux bons vieux campagnards, mettant en vedette Dick Crenna, Walter Brennan et Kathy Nolan.

9.00 — Saber of London — "Diamond Follies". Deux meurtres et une histoire de contrebande; Mark Saber fait enquête.

9.30 — Naked City — "To Dream Without Sleep". Les détectives Parker, Flint et Arcaro arrivent juste à temps pour empêcher un suicide.

11.00 — Country Music — Une heure de musique du "Far West".

12.00 — The Big Movie — "Arkansas Traveller". L'histoire d'un célibataire et d'une jeune veuve qui tentent de publier un petit journal régional. Avec Bob Burns et Fay Bainter.

## CKCH

Rien que du jazz

Le samedi après-midi à 1 h. 30 Paul Robyn vous présente "Rien que du jazz". Dorénavant, les auditeurs de CKCH seront bien servis en écoutant cette demi-heure de jazz. (CKCH, samedi après-midi 1 h. 30)

Radio-hockey

La saison de hockey débutera samedi soir le 7 octobre par une joute d'étoiles sur les ondes de CKCH, alors que cette partie nous parviendra directement de Chicago.

Le rendez-vous des sportifs est pour 9 h. samedi soir. (CKCH, samedi soir 9 h.)

## SERVICE DE TV

Consultez les PAGES JAUNES pour le magasin de votre arrondissement. Television Electronic Service Association Double garantie Comité des griefs Case postale 4016 Station E, Ottawa

## Salle Normandie

2 SALLES MODERNES

Banquets — Réceptions Mariages ou toutes autres occasions

ROCKLAND, Ont.

Téléphone 762-5393

Téléphone SH. 9-4136

SALON DE BEAUTE

Claire-Marie

CLAIRE EVANS, Prop.

Spécialiste dans toutes les lignes 265, chemin de Montréal, Eastview



Stationnement gratuit

# Samedi, 7 oct.

## TELEVISION

### CBOFT (9) — CBFT (2)

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "OF" si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F"

- 8.15—F—Musique
- 9.15—F—Cours de l'U. de Montréal
- 10.30—Pépinot
- 10.30—Fon Fon
- 11.30—OF — Le club du samedi — F — Coucou
- 12.00—Domino
- 1.00—Pierres vivantes
- 1.30—Magazine international
- 1.45—Série mondiale — Baseball
- 4.30—Film
- 5.00—Les Apprentis
- 5.30—Les uns les autres
- 6.00—Orientation
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Cette semaine
- 7.00—Comment dites-vous?
- 7.15—Une semaine avec...
- 7.30—Caméra 61
- 8.00—Théâtre chez vous
- 8.20—Le club des autographes
- 9.00—Hockey "Joute d'étoiles à Chicago"
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.26—Commentaires
- 11.34—Long métrage: OF — "Les Perles de la Couronne"—F—"Deux mains dans la nuit"

### CBOT (4) — CBMT (6)

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Une émission télédiffusée par CBOT seulement sera précédée de la lettre "O", si le programme ne passe qu'à CBMT la lettre "M" le précédera.

- 12.40—M—Aujourd'hui à CBMT
- 12.45—M—Youth Special
- 1.30—O—Billboard
- 1.45—Série mondiale — Baseball
- 4.00—O—A communiquer M—Window on the World
- 4.45—O—Film M—Amateur Sports
- 5.00—World of Sport — Breeders Stakes
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Countrytime
- 6.30—U.N. Review
- 6.45—CBC TV Nouvelles et météo
- 7.00—Dennis the Menace
- 7.30—Dr. Kildare
- 8.30—Red River Jamboree
- 9.00—Hockey — Joute d'étoiles vs Chicago
- 10.45—King Whyte
- 11.00—CBC Nouvelles
- 11.10—O—Nouvelles locales M—Sports Final
- 11.15—O—Résumé des sports M—Sports Shop
- 11.25—Channel 4 Playhouse: "Chicago Syndicate"
- 11.30—M—Film Favorites — "Meet Mr. Lucifer"

## CJOH (13)

- 1.00—Dollar Bowling
- 2.00—Canadian Pro-Football: Toronto à Montréal
- 4.30—Feature Wrestling
- 5.30—Crossroads
- 6.00—Nouvelles et météo
- 6.10—Old Country Sports
- 6.15—Hi-Sports
- 6.30—Roughrider Wrapup
- 6.45—Tricks of the Trade
- 7.00—Shorgas Barn Dance
- 7.30—Wagon Train
- 8.30—The Real McCoys
- 9.00—Sabre de London
- 9.30—Naked City
- 10.30—Nouvelles
- 10.40—Météo
- 10.45—The Jim Coleman Show
- 10.55—Photography is Fun
- 11.00—Country Music
- 12.00—Long métrage: "Arkansas Traveller"
- 1.30—Epilogue Rev. G. Upton

## RADIO

### CKCH — HULL

- 5.55—Nouvelles
- 6.00—Radio Bonne Humeur
- 6.27—Manchettes et sports
- 6.30—Radio Sacré-Coeur
- 6.45—Radio Bonne Humeur
- 7.00—Nouvelles
- 7.05—Radio Bonne Humeur
- 7.25—Prière du matin
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Radio Bonne Humeur
- 7.55—Bulletin du voyageur
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Les Echos sportifs
- 8.12—En déjeunant
- 8.30—Nouvelles par les manchettes
- 8.33—En déjeunant
- 9.02—Nouvelles
- 9.05—Bouquet de Paris
- 9.25—Passez la monnaie
- 9.30—Tante Lucille
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Bouquet de Paris
- 10.30—Le choix de l'invité
- 11.00—Carrefour des succès
- 11.45—Institut action politique
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—A la Carte
- 12.30—Maniwaki sur nos ondes
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Tropicana
- 1.30—Rien que du Jazz
- 1.45—Baseball
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Variétés du samedi
- 6.00—Nouvelles
- 6.07—Sports
- 6.15—Menu musical
- 6.30—Radio actualité
- 7.00—Chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—Sous le ciel de Paris
- 8.30—La langue bien pendue
- 8.45—Hockey
- 10.30—Orchestre du Reine Elizabeth
- 10.55—Nouvelles
- 11.00—Sports
- 11.10—Club 970
- 12.00—Nouvelles
- 12.30—Manchettes et sports
- 12.33—Détente
- 1.00—Nouvelles
- 1.05—Pensée du soir
- 1.07—Hymne national
- 1.09—Hors des ondes

# Dimanche, 8 oct.

## TELEVISION

### CBOFT (9) — CBFT (2)

- 9.15—F—Cours de l'université de Montréal
- 9.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 11.00—OF—Université chez soi F—Connaissance du monde
- 11.30—OF—Film
- 12.00—A vous Paris
- 1.00—Opinions
- 1.30—Les Travaux et les jours
- 1.45—Série mondiale — Baseball
- 4.30—Vacances d'une caméra
- 5.00—La bonne nouvelle
- 5.30—L'heure des quilles
- 6.30—Dictionnaire magazine
- 7.00—Robin des bois
- 7.30—Papa a raison
- 8.00—Trésor d'Octende
- 8.30—Music-hall
- 9.30—Sherlock Holmes
- 10.30—L'Événement
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Sport-éclair
- 11.30—OF—Nouvelles locales
- 11.37—Conférence
- 12.00—OF—Film

### CBOT (4) — CBMT (6)

- 10.25—M—Aujourd'hui à CBMT
- 10.30—M—Bible Stories
- 10.45—O—Billboard
- 11.00—Church Service — New Greek Orthodox, Mtrl
- 12.00—O—Film M—Signatures
- 12.15—Speaking French
- 12.45—Good Life Theatre
- 1.15—Country Calendar
- 1.45—Série mondiale — Baseball
- 4.45—Film
- 5.00—Discovery
- 5.30—Junior Magazine Presents
- 6.00—Walt Disney Presents
- 7.00—Hazel
- 7.30—Parade
- 8.00—Ed Sullivan
- 9.00—Bonanza
- 10.00—Close-Up
- 10.30—Quest
- 11.00—Nouvelles nationales
- 11.10—O—Nouvelles locales M—Météo et sports
- 11.15—O—Sports Roundup
- 11.25—O—Long métrage: Caine Mutiny M—Sports
- 1.15—The Living Word
- 1.30—Valley newsreel
- 1.45—Church Windows
- 2.30—Valley Weekly
- 3.00—Long métrage: Folly To Be Wise
- 4.30—Woodsmoke
- 5.00—Cityview
- 5.30—Bootsie and Snudge
- 6.00—We Want an Answer
- 6.30—A communiquer
- 7.00—Revue 61
- 7.30—77 Sunset Strip
- 8.30—Route 66
- 9.30—Peter Gunn
- 10.00—The Andy Griffith show
- 10.30—Nouvelles et météo
- 10.40—Sports
- 10.50—Scrimmage
- 11.20—Science and Society
- 11.50—Valley Newsreel
- 12.05—Epilogue: Rev. Canon C.H. Roach
- 12.15—Fin des émissions
- 7.55—Nouvelles
- 8.00—Chronique mariale
- 8.15—Musique légère
- 8.30—Récital
- 9.00—Heure du concerto
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Horaire des messes
- 10.08—Intermède
- 10.15—Heure de St-François
- 10.30—La boîte à musique
- 10.57—Manchettes
- 11.00—Tableaux d'opéra
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—A la carte
- 12.30—Jardins plantureux
- 12.45—A la carte
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Les échos sportifs
- 1.15—Musique légère
- 1.45—Séries mondiales du baseball
- 5.05—Carroussel
- 5.45—Refrains populaires
- 6.00—Nouvelles
- 6.10—Echos sportifs
- 6.15—Menu musical
- 6.30—Match intégrés
- 7.00—Tour des capitales
- 7.30—Récital du dimanche
- 8.00—... et son orchestre
- 8.30—Petit concert
- 9.05—Divertissement
- 10.00—Radio journal
- 10.10—Divertissement
- 10.30—St-Joseph de Wrightville
- 11.00—Sports
- 11.10—Nouvelles
- 11.15—Paroles et musique
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—Pensée du soir
- 12.07—Hymne national
- 12.09—Hors des ondes

## RADIO

### CKCH — HULL



## Salon Brosseau

127, rue GEORGE  
(près de Dalhousie)

à deux pas du terminus d'autobus de  
Hull, Gatineau, Ste-Rose, Aylmer,  
Buckingham et Wakefield.

Salon ouvert les lundis, mercredis  
et vendredis soir.

Toujours bienvenue, même sans rendez-vous.

Pour les écolières,  
permanentes de \$8 pour \$5, tout compris.

Toujours le même téléphone CE. 4 - 2757

# Dimanche, 8 octobre

## CBOFT

10.00 — **La Messe** — En la chapelle du collège de Saint-Laurent.

1.00 — **Opinions** — Cinq adolescents émettent leurs opinions sur des questions qui les intéressent. Animatrice: Jeanne Sauvé.

1.30 — **Les Travaux et les jours** — La recherche en agriculture, avec Gustave Larocque et J.-J. Jamin. — Chronique des consommateurs, avec Henriette Rouleau. — Le pommier, avec Alphonse Gauthier.

2.00 — **L'Univers des sports** — Ligue nationale de football ou série mondiale de baseball.

4.30 — **Vacances d'une caméra**

5.00 — **La Bonne Nouvelle** — Animateurs: Jean Pellerin et le R. P. Louis-Marie Régis, o.p. Thème: le communisme en Afrique. Témoignages du R.P. Yves Tourigny, p.b., de l'Ouganda, et du R.P. Ernest Desgroseillers, p.b., du Tanganyika.

6.30 — **Dictionnaire-magazine** — Journal encyclopédique rédigé et animé par Jean Sarrazin.

8.00 — **Trésor d'Ostende** — L'histoire d'un chien perdu et retrouvé qui nous conduit aux courses, au théâtre, pour revenir à la plage auprès de son jeune maître.

8.30 — **Music-Hall** — Invité: Georges Guétary.

9.30 — **Sherlock Holmes** — "Mission à Alger", avec Basil Rathbone et Nigel Bruce. Holmes et Watson ont pour mission d'assurer la sécurité du jeune roi Nikolaï.

10.30 — **L'Événement** — Série qui traite des grands événements et des grands problèmes internationaux.

11.30 — **Conférence** — Sujet: l'esprit de dialogue de Claudel et de Gide. Conférencier: Robert Mallet.

## CBOT

12.00 — **Live and Learn** — Deuxième émission de la série "Critics at Work", présentée par Michael Hornyanski et Gordon Wood, professeur d'anglais à l'université Carleton d'Ottawa.

12.30 — **Speaking French** — Le professeur Jean-Paul Vinay donne sa leçon de conversation française.

1.45 — **Série mondiale** — Description complète de la quatrième partie de la série mondiale de baseball, mettant aux prises les Yankees de New York et les Redlegs de Cincinnati. Cette joute est disputée au Crosley Field de Cincinnati.

5.00 — **Discovery** — "A Sense of Wonder" — Il s'agit d'un film documentaire tourné sur les bords du Pacifique, à Vancouver. Ce film décrit la vie animale et végétale dans la mer.

5.30 — **Junior Magazine Presents** — Norman Welsh explique l'origine de la Journée de l'Action de Grâce (Thanksgiving).

6.00 — **Walt Disney Presents** — "The Horsemasters" — Janet Hale et David Lawson sont choisis pour représenter leur école dans des épreuves hippiques.

7.00 — **Hazel** — "Matter of Principle" — Le patron de Hazel accepte de mauvais gré à la défendre devant la Cour de circulation. A cause de l'attitude de Hazel devant le tribunal, son patron a failli perdre la cause et aussi l'un de ses meilleurs clients.

7.30 — **Parade** — La chanteuse américaine Rosemary Clooney et le chef d'orchestre Nelson Riddle seront les deux vedettes de cette émission de musique et de chants.

8.00 — **Ed Sullivan** — L'invité principal d'Ed Sullivan sera le comédien Sid Caesar. On présentera un film tourné pour les troupes américaines cantonnées à Berlin-Ouest.

9.00 — **Bonanza** — "The Honor of Coshise" — Il s'agit d'un Western. Ben Cartwright met en danger la vie de son épouse et de ses trois fils lorsqu'il refuse d'accorder la liberté à un chef indien.

11.25 — **Feature Film** — "Caine Mutiny" — Les officiers d'un navire américain se révoltent contre leur capitaine qu'ils disent mentalement incapable de les diriger. Un procès a lieu à la suite de cet incident. Ce film met en vedettes Humphrey Bogart, Fred MacMurray, Jose Ferrer et Van Johnson.

## CJOH

2.30 — **Valley Weekly** — Commentaires sur les activités de la vallée avec un interview de Reg Workman, rédacteur du Winchester Press.

3.00 — **Long métrage** — "Folly to be Wise".

6.30 — **West Coast Story** — Une émission musicale sur les beautés de la côte du Pacifique, avec Lorraine McAllister et Dal Richards.

9.30 — **Peter Gunn** — Avec Craig Stevens et Lola Albright.

10.00 — **Andy Griffith Show** — Une comédie légère pour toute la famille avec Andy Griffith incarnant le shérif et Dan Knotts comme son assistant.

10.50 — **Scrimmage** — George Terlep et Jerry O'Flanagan discutent de football.

11.30 — **Science and Society** — Le modérateur Peter Sturburg discute des questions d'actualité avec un panel d'experts.

12.05 — **Epilogue** — Avec le Rév. C.H. Roach, de l'église anglicane St. Mathias d'Ottawa.

## CKCH

### Gloire des maîtres

A l'affiche de "Gloire des maîtres", vous entendrez le "Concerto no 5 en mi bémol opus 73" de Beethoven interprété par le pianiste Vladimir Horowitz et l'orchestre Symphonique RCA Victor sous la direction de Fritz Reiner ainsi que les "Romances en si et fa majeur" de Beethoven exécutées par le violoniste Igor Oistrakh et le Gewandhaus Orchestra de Leipzig sous l'habile direction de Franz Konwitschny. Animateur: Denis Boucher. (CKCH, dimanche matin 11h.).

### MACHINISTES REPARATION GENERALE DE MACHINERIE

Au service de la vallée de l'Outaouais depuis 1910  
Entretien des machines  
d'imprimerie

McMULLEN-PERKINS  
LTD.

433 ouest, ave Laurier  
Ottawa — C.E. 2-2421

### AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...

L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!

ROYAL DIGUER  
votre représentant français chez

**GEO. H. NELMS**

Opticien d'ordonnances.

67, rue Sparks Tél.: C.E. 3-1132

ELEGANTE! POUR UNE COIFFURE MODERNE  
CONSULTEZ DES EXPERTES



## SALON GERVAIS

Salon complètement renové et modernisé.

319, rue St-Patrice C.E. 3-4461

Spécial du mois: PERMANENTES

Rég. \$8.00 ... **4.95**

Rég. \$12.00 ... **7.50**

**Lundi, 9 octobre**  
**CBOFT CBOT**

4.00 — **Bobino** — Bobino et sa petite amie Bobinette présentent aux enfants des dessins animés. Il y a aussi un concours de dessins, et les plus habiles reçoivent des prix.

4.30 — **La Boîte à Surprise** — Piccolo, le pirate Maboule, le magicien Michel, Gailurette et compagnie sont de retour avec de nouveaux amis.

5.00 — **CF-RCK** — "Le Prospecteur". Le fils d'un des candidats à la mairie d'une petite ville est incriminé dans une affaire de contrebande.

5.30 — **A la pointe de l'exploration** — "Baloutchistan", documentaire de François Balsan sur un atelier néolithique et sur les moeurs des Baloutches. Animateur: Guy Sanche.

7.15 — **Une semaine avec...** — Emission de variétés avec un artiste invité.

8.00 — **Les Belles Histoires des pays d'en haut** — Téléroman de Claude-Henri Grignon. Donald voudrait protéger son père qui ne peut plus vivre seul sur sa terre. Séraphin ordonne au père Ovide de saisir une terre.

8.30 — **La Poule aux oeufs d'or** — Animateur: Roger Baulu. Hôtesse: Cécile Lebel et Liette Desjardins.

9.00 — **Théâtre des vedettes** — "L'Heure de la décision", avec Jane Greer, Victor Jory, Marshall Thompson et Mason Curry.

10.00 — **Un, deux, trois, rideau!** — "Docteur Germain", avec Jacques Mauclair, Albert Médina, François Darbon et Dominique Page. Un détective est à la recherche d'un médecin qui a pratiqué l'euthanasie.

11.34 — **L'Art et les hommes** — Panorama de l'art et des artistes de tous les temps et de tous les pays. La vie et quelques oeuvres du Dunoyer de Segonzac.

12.23 — **Long métrage** — "Beware Spooks". Joe E. Brown, Mary Carlisle et Don Beddoe sont les vedettes de cette comédie de 1939 qui dure 70 minutes.

1.45 — **Série mondiale de baseball** — La cinquième joute, si nécessaire, de la série mondiale, directement de Crosley Field, mettant aux prises les Reds de Cincinnati et les Yankees de New York.

5.30 — **Long John Silver** — "The Eviction". — L'opposition de l'équipage de Long John à un riche tenancier engendre des difficultés. Par la suite, la taverne de Purity Pinke est fermée et celle-ci logera sur le bateau de Long John... pour un certain temps.

6.00 — **National Velvet** — "The Lake". Le second épisode avec Lori Martin comme vedette.

7.30 — **Don Messer's Jubilee** — Un programme de musique et de chant directemnet de Halifax, avec Don Messer, les Islanders, les Buchta Dancers, de même que les chanteurs Marg Osburne et Charlie Chamberlain. L'invité est l'accordéoniste Gaby Haas, d'Edmonton.

8.00 — **Danny Thomas** — "Linda Runs Away". Danny et son patron sont appréhendés par la police après avoir été surpris dans un parc guettant Linda, la fille de Danny, qui a quitté la maison.

9.00 — **Bob Cummings** — Les aventures du pilote Bob Carson, avec Bob Cummings et Roberta Shore.

11.37 — **The Case of the Dangerous Robin** — Rick Jason incarne l'enquêteur d'assurance Robin Scott.

12.07 — **Long métrage** — "Only Angels Have Wings". Un film dramatique au sujet de pilotes qui tentent de louer des avions pour transporter le courrier en Amérique centrale. (1939, 121 minutes).

**CJOH**

2.00 — **Football du Big Four** — Ottawa joue à Hamilton.

6.00 — **Maverick** — "High Card Hangs". Bart avoue un meurtre afin de découvrir le vrai coupable.

7.00 — **The Flintstones** — Une émission comique ayant comme thème les exploits d'une famille à l'âge de la pierre.

7.30 — **Top Cat** — Les exploits de "T.C." et de l'agent Dibble — dessins animés.

8.30 — **L'inspecteur Maigret** — Rupert Davies joue le rôle de l'inspecteur Maigret — histoire de détectives.

9.30 — **Take a Chance** — Une nouvelle émission questionnaire en provenance de Toronto.

10.00 — **The Rifleman** — "The Mescalero Curse" — Chuck Connors joue le rôle de Lucas dans une histoire du "Far West".

**LE DROIT — Page 5**

10.55 — **Vue** — Commentaires et entrevues avec Peter Jennings et Claire Donovan.

11.30 — **The Big Movie** — "Arise my Love" (1940), Claudette Colbert, Ray Milland.

1.10 — **Epilogue** — Le Rév. C.H. Roach, de l'église anglicane St. Mathias.

**UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"**

POUR VOTRE ENSEMBLE DE DIAMANTS voyez

**MARCIL FRERES**

BIJOUTIERS

307 Dalhousie CE. 3-6888

**CULTURE PHYSIQUE**  
**A LA TV**  
**HEBDO-SPORTS**

avec LIONEL DUVAL

**LUNDI - 9 OCTOBRE**  
**CBOFT - 7 H. 30 P.M.**

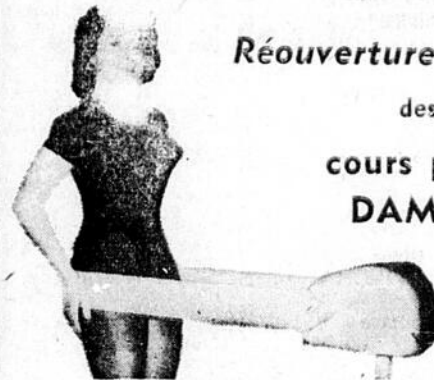
Le professeur **CLAUDE BERGERON** et ses élèves — hommes et femmes

**Réouverture officielle**

des

**cours pour DAMES**

**MARDI,**  
**10 OCT.**  
**7 p.m.**



**STUDIO CLAUDE**

53, rue St-Raymond — HULL  
PR. 7-0308 — Rés. PR. 7-3229

# Lundi, 9 oct.

## TELEVISION

### CBOFT (9)—CBFT (2)

- 12.30—F—Musique
- 1.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 1.20—OF—Premier bulletin
- 1.45—Série mondiale
- 5.00—CF—RCK: "Le Prospecteur"
- 5.30—A la pointe de l'exploration
- 6.00—OF—Bulletin local d'informations F—Edition métropolitaine
- 6.10—OF—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.25—Ce soir
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Une semaine avec....
- 7.30—OF—Hebdo-sports F—Sur demande
- 7.45—Politique provinciale
- 8.00—Les Belles histoires des pays d'en-haut
- 8.30—La poule aux oeufs d'or
- 9.00—Théâtre des vedettes: "L'Heure de la décision"
- 9.30—Défi
- 10.00—Un-deux-trois-rideau: "Docteur Germain"
- 10.30—Tribune libre
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.26—Commentaire
- 11.34—L'art et les hommes:

### CBOT (4)—CBMT (6)

- 12.15—O—Opening of Transmission
- 12.17—O—Noon Report
- 12.23—O—Long métrage: "Tonight and Every Night"
- 1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
- 1.15—M—Montreal Matinee
- 1.45—Série mondiale
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Long John Silver
- 6.00—O—National Velvet M—Father of the Bride
- 6.30—O—Nouvelles locales et Billboard M—Metro News
- 6.45—CBC TV Nouvelles
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.01—Seven-O-One
- 7.30—Don Messer
- 8.00—Danny Thomas
- 8.30—Live A Borrowed Life
- 9.00—Bob Cummings show
- 9.30—Festival "Ondine"
- 11.00—Téléjournal
- 11.14—Viewpoint
- 11.20—O—CBOT Night Final M—Final Edition
- 11.27—O—Sporttime
- 11.30—Congrès du Nouveau parti
- 11.37—Case of the Dangerous Robin
- 12.00—M—Monday Night Revival "Union Depot"
- 12.07—O—Long métrage: "Only Angels Have Wings"

### CJOH (13)

- 1.50—Picture Page
- 2.00—Canadian Pro-Football: Ottawa à Hamilton

- 4.30—Cartoonerville
- 5.30—Rocky and His Friends
- 6.00—Maverick
- 6.50—Nouvelles
- 6.57—Météo
- 7.00—The Flintstones
- 7.30—Top Cat
- 8.00—Whiplash
- 8.30—Inspector Maigret
- 9.30—Take a Chance
- 10.00—Rifleman
- 10.30—Nouvelles
- 10.40—Météo
- 10.45—Sports
- 10.55—Vue
- 11.30—Long métrage: "Arise My Love"
- 1.00—Picture Page
- 1.10—Epilogue: Rev. Canon C.H. Roach

## RADIO

### CKCH — HULL

- 5.55—Nouvelles
- 6.00—Radio Bonne Humeur
- 6.27—Manchettes et sports
- 6.30—Radio Sacré-Coeur
- 6.45—Radio Bonne Humeur
- 7.00—Nouvelles
- 7.10—Radio Bonne Humeur
- 7.25—Prière du matin
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Chez Bébert
- 7.55-7.56—Trains-Avions-Météo
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Les Echos sportifs
- 8.12—Chez Bébert
- 8.30—Nouvelles
- 8.33—Chez Bébert
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Voix Mystérieuse
- 9.15—Chez Bébert
- 9.25—Passez la monnaie
- 9.30—Microsilions à succès
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Bouquet de Paris
- 10.30—Bonus Postal Purity
- 10.35—Bouquet de Paris
- 11.00—Nouvelles
- 11.05—Rendez-vous
- 11.30—Les joyeux troubadours
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—A la Carte
- 12.30—Nouvelles sportives
- 12.35—A la Carte
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—L'heure du dessert
- 1.15—Un homme et son péché
- 1.30—Pousse café
- 2.00—Nouvelles
- 2.03—Reflets du jour
- 2.30—Miss Music Hall
- 2.45—Les visages de l'amour
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Vies de femmes
- 3.45—Fiesta
- 4.00—Nouvelles
- 4.05—Paris-Montréal
- 4.30—Chez Bébert
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Chez Bébert
- 5.30—Les succès du jour
- 6.00—Le journal Dow
- 6.10—Les Echos sportifs
- 6.15—Menu Musical
- 6.30—Nos vedettes
- 6.55—Nouvelles
- 7.00—Chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—Jazz
- 7.45—Politique provinciale
- 8.00—Université 1961
- 8.30—L'oeuvre d'orgue de Bach
- 9.00—La région où nous vivons
- 9.30—Chansons de France
- 10.00—Radio-journal et rond point
- 10.30—Succès d'hier, succès d'aujourd'hui
- 10.55—Nouvelles
- 11.00—Sports
- 11.10—Club 970
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—Club 970
- 12.33—Détente
- 1.00—Nouvelles
- 1.05—Pensée du soir
- 1.07—Hymne national
- 1.09—Hors des ondes

# Mardi, 10 oct.

## TELEVISION

### CBOFT (9)—CBFT (2)

- 1.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 1.20—OF—Premier bulletin
- 1.24—F—Téléjournal
- 1.30—Long métrage: "Scandale à Vienne"
- 3.00—Mademoiselle de Paris
- 3.30—La marguerite
- 4.00—Bobino
- 4.30—La boîte à surprise
- 5.00—La vie qui bat
- 5.30—Ouragan
- 6.00—OF—Bulletin local d'informations
- 6.10—OF—Affaires municipales
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.25—Ce soir
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—OF—Plein feux F—Carrefour
- 7.15—Une semaine avec...
- 7.30—Défi au danger: "Commando fantôme"
- 8.00—Joie de vivre
- 8.30—Edition spéciale
- 9.00—Dans ma rue
- 9.30—Expéditifs
- 10.00—Premier plan:
- 10.30—Sous le signe du lion
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaire
- 11.34—Les couche-tard

### CBOT (4)—CBMT (6)

- 12.15—O—Ouverture
- 12.17—O—Nouvelles
- 12.23—O—Billboard
- 12.30—O—Film—A communi-quer
- 1.00—O—Edition de l'après-midi
- 1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
- 1.15—M—Montreal Matinee
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School
- 2.30—Open House
- 3.00—American Musical Theatre: Victor Herbert
- 3.30—Let's Look
- 3.45—Alberta Game Farm
- 4.00—O—Dr. Christian M—Cartoon Corners
- 4.30—Arthur Haines Show
- 5.00—Dazzle Dazzle
- 5.30—Cartoon Party
- 6.00—O—Ichabod and Me: "Tuttles Wall"
- M—Flying Doctor
- 6.30—O—Nouvelles locales M—Metro News
- 6.40—O—Civic Affaires
- 6.45—CBC TV Nouvelles
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.01—Seven-O-One
- 7.30—O—High Time M—The Real McCoys
- 8.00—Garry Moore show
- 9.00—Red Skelton
- 9.30—Front Page Challenge
- 10.00—Inquiry
- 10.30—The Lively Arts
- 11.00—Nouvelles nationales
- 11.14—Viewpoint
- 11.20—CBOT Night Final M—Final Edition
- 11.27—O—Sporttime
- 11.33—M—Cinema Starlight: Elizabeth of Ladymeard
- 11.37—O—The Rebel

### CJOH (13)

- 2.50—Voici Babou
- 3.20—Picture Page
- 3.30—Plaza 13
- 4.30—Cartoonerville

## TELEVISION

- 5.30—Quick Draw McGraw
- 6.00—Hawaiian Eye
- 6.50—Nouvelles
- 6.57—Météo
- 7.00—Leave it to Beaver
- 7.30—Zane Grey Theatre
- 8.00—Jack Benny Show
- 8.30—The Donna Reed Show
- 9.00—Loretta Young Show
- 9.30—Checkmate
- 10.30—Nouvelles
- 10.40—Météo
- 10.45—Sports
- 10.55—Vue
- 11.30—Long métrage: "Out of this World"
- 1.00—Picture Page
- 1.10—Epilogue: Rev. Canon C.H. Roach
- 1.15—Fin des émissions

## RADIO

### CKCH — HULL

- 5.55—Nouvelles
- 6.00—Radio Bonne Humeur
- 6.27—Manchettes
- 6.30—Radio Sacré-Coeur
- 6.45—Radio Bonne Humeur
- 7.00—Nouvelles
- 7.10—Radio Bonne Humeur
- 7.25—Prière du matin
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Chez Bébert
- 7.55-7.56—Trains - Avions - Météo
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Les Echos sportifs
- 8.12—Chez Bébert
- 8.30—Nouvelles
- 8.33—Chez Bébert
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Voix Mystérieuse
- 9.15—... et son orchestre
- 9.25—Passez la monnaie
- 9.30—Microsilions à succès
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Bouquet de Paris
- 10.30—Bonus Postal Purity
- 10.35—Bouquet de Paris
- 11.00—Nouvelles
- 11.05—Rendez-vous
- 11.30—Les joyeux troubadours
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—A la Carte
- 12.30—Nouvelles sportives
- 12.35—A la Carte
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.15—Un homme et son péché
- 1.10—L'heure du dessert
- 1.30—Pousse café
- 2.00—Nouvelles
- 2.03—Reflets du jour
- 2.30—Miss Music Hall
- 2.45—Rythmes et chansons
- 3.00—Les Visages de l'Amour
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Vies de Femmes
- 3.45—Fiesta
- 4.00—Nouvelles
- 4.05—Paris Montréal
- 4.30—Chez Bébert
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Chez Bébert
- 5.30—Les succès du jour
- 6.00—Le journal Dow
- 6.10—Les Echos sportifs
- 6.15—Menu Musical
- 6.30—Nos vedettes
- 6.55—Nouvelles
- 7.00—Chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—Serata Italiana
- 8.00—Des idées et des hommes
- 8.30—Concerts symphoniques
- 9.30—Place à la chanson
- 10.00—Radio-journal et rond point
- 10.30—Succès d'hier et d'aujourd'hui
- 10.55—Nouvelles
- 11.00—Sports
- 11.10—Club 970
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—Club 970
- 12.33—Détente
- 1.00—Nouvelles
- 1.05—Pensée du soir
- 1.07—Hymne national
- 1.09—Hors des ondes

# Mardi, 10 octobre

## CBOFT

1.30 — Long métrage — "Scandale à Vienne", comédie dramatique de Léopold Hainisch, avec Hans Nielson, Gusti Wolf et Paul Horbiger. Film inspiré des "Joyeuses Commères de Windsor" de Shakespeare. Délaissée par son ami, la femme d'un tailleur se laisse conter fleurette dans le but de provoquer sa jalousie.

3.30 — La Marguerite — "Un peu, beaucoup, passionnément". Une lettre signée Jean Desprez. Guy Hoffmann analyse les rêves et propose le bonheur de la semaine. L'histoire d'un personnage qui a aimé ou vécu passionnément, lue par Jean Gascon.

5.00 — La Vie qui bat — Les êtres du règne végétal et du règne animal: leur comportement réciproque. Animateur: Guy Provost.

5.30 — Ouragan — "Le Collier de perles noires". Pour dissimuler un collier volé, le voleur le cache dans le sac d'un missionnaire.

7.30 — Défi au danger — "Le Commando fantôme".

8.00 — Joie de vivre — Téléroman de Jean Desprez. La vie n'est pas faite que de joies. Mais il y a la loi des compensations. Si l'été a porté une rude coup à la famille Labelle, l'automne lui réserve une joie immense. Quant à Téléphore et Marguerite, ils filent le parfait bonheur.

9.00 — Dans ma rue — Les stimulants et les barbituriques.

9.30 — Expéditions — "A la conquête du Dhaulagiri". L'ascension du mont Dhaulagiri par Norman Durenfurth et un groupe d'alpinistes expérimentés. Texte de Claude Lacombe.

10.30 — Sous le signe du Lion — Téléroman de Françoise Loranger. Phi-

lippe s'inquiète de la disparition de Martine, que personne n'a vue depuis deux jours. Céline est bien près de découvrir la vérité. Jérémie, troublé, promet à Philippe de ramener Martine le soir même. Mais c'est Annette, inquiète de n'avoir pu rejoindre sa fille par téléphone, qui se présentera.

11.34 — Les Couchetard — Avec Jacques Normand et Roger Baulu.

## CBOT

1.00 — Afternoon Edition — Des studios de CBOT, on présentera durant une heure des reportages sur la région d'Ottawa. Cette émission sera commentée par Norah Froot et Lloyd Robertson.

3.00 — American and Musical Theatre — "Tribute to Victor Herbert". Une demi-heure de musique avec Victor Herbert. Parmi les artistes invités, on remarquera le soprano Barbara Meister, le bariton Ralph Curtis et l'orchestre de la CBS, sous la direction d'Alfredo Antonini.

4.00 — Dr Christian — Un médecin, le Dr Mark Christian (MacDonald Carey) encourage un champion boxeur à abandonner ce sport. Le médecin dit au boxeur que s'il continue ce sport, il mourra.

6.00 — Ichabod and Me — "Tuttles Wall". Les vedettes de cette émission seront George Chandler, Robert Sterling et Christine White.

7.30 — High Time — Directement de l'école secondaire Fisher Park, à Ottawa, Jim Terrell interviewe des élèves de cette école durant une demi-heure.

8.00 — Garry Moore Show — Une heure de comédies avec Garry Moore, Marion Lorne, Carol Burnett et Durward Kirby.

9.00 — Red Skelton — Red Skelton nous présente encore une demi-heure de comédies. L'orchestre de David Rose et plusieurs invités seconderont Red Skelton.

10.30 — The Lively Arts — "The Innocent Eye". Henry Comor présentera un film montrant des peintures faites par des enfants. Ces peintures indiqueront ce que les enfants voient dans leur imagination.

## CJOH

2.50 — Voici Babou — Emission pour enfants, en français. Simone, Babou et Crinin sont les vedettes.

3.30 — Plaza — Emission à participation avec Bill Luxton, Claire Donovan et le trio Champ Champagne.

## LE DROIT — Page 7

4.30 — Cartoonerville — Les vedettes: Chich et Holly.

5.30 — Quick Draw McGraw — Dessins animés pour toute la famille.

6.00 — Hawaiian Eye — "Dead Ringer".

7.00 — Leave it to Beaver — "Beaver's Prize". Beaver fait preuve de belles qualités au cours de cette émission.

7.30 — The Zane Grey Theatre — Emission dirigée par Dick Powell.

8.00 — Jack Benny — Emission comique de 30 minutes.

8.30 — The Donna Reed Show — L'histoire d'une famille américaine.

9.00 — The Loretta Young Show — "The Choice". Loretta Young et George Nader participent à cette pièce.

## R.-J. BASTIEN & CIE

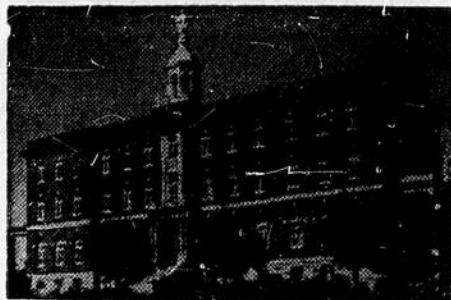
OPTOMETRISTES

447, rue CUMBERLAND (angle Besserer)  
Téléphones: CE. 4-3220 — CE. 3-7013

Heures de bureau: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.  
Samedi: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.

SAVIEZ-VOUS QUE :

?



VOUS POUVEZ CHOISIR VOTRE DATE !

12-13 JEU-VEN 9 a.m.	Elèves de Masson et Masham
13-15 VEN-DIM 8 p.m.	Ottawa-Ouest ★ Notre-Dame du St-Esprit
16-17 LUN-MAR 9 a.m.	Ecole Normale de Hull
20-22 VEN-DIM 8 p.m.	Notre-Dame de Lourdes ★ Marie-Médiatrice
26-27 JEU-VEN 9 a.m.	Ecole secondaire de Buckingham 10-11-12e
27-29 VEN-DIM 8 p.m.	GATINEAU: Maria Goretti ★ St.-J.-Vianney ★ St-René Goupil

Faites votre réservation d'avance:

PR. 7-2705

Père Paul-Emile Marchand, o.m.i.

Maison du Sacré-Coeur

## Les téléromans reviennent à l'écran



**JOIE DE VIVRE** — Le 10 octobre courant marquera le retour au petit écran de l'émission **JOIE DE VIVRE**, téléroman de Jean Desprez, qui sera présenté chaque mardi, à 8 heures du soir. En regardant ce premier épisode de la nouvelle saison de **JOIE DE VIVRE**, les téléspectateurs pourront constater, une fois de plus, que la vie n'est pas faite que de joies. On verra, en effet, que l'été a porté un rude coup à la famille Labelle. Sur la photo, on reconnaît **GISELE SCHMIDT** et **EDGAR FRUITIER** dans les rôles respectifs de Marguerite et Roméo. **JOIE DE VIVRE** passe au réseau français de télévision de Radio-Canada.

**MONIQUE JOLY** interprète une Indienne fort remarquée dans le nouveau téléroman de Guy Dufresne, **KA-NA-WI-O**, le dimanche soir à 8 heures, au réseau français de Radio-Canada.



**PIERRE DUFRESNE** et **YOLANDE ROY** incarnent les personnages d'un jeune couple qui a aussi ses problèmes à l'émission **FILLES D'ÈVE**, présentée le jeudi soir à 8 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada.



**SOUS LE SIGNE DU LION** — Voici deux interprètes du téléroman de Françoise Loranger, **SOUS LE SIGNE DU LION**, présenté, une fois la semaine, au réseau français de Radio-Canada. On aura reconnu **DYNE MOUSSO**, dans le rôle de Martine, et **FRANÇOIS TASSE**, dans celui de Maurice,

chauffeur de Jérémie Martin. Le 10 octobre, on verra un **Philippe** inquiet de la disparition de Martine, et **Céline** y trouvera l'occasion de faire d'étranges rapprochements. Rappelons que **SOUS LE SIGNE DU LION** est à l'affiche de la chaîne française de télévision, chaque mardi soir, à 10 h. 30.



**LA BELLE ET LE MECHANT**: la douce et craintive **Donalda** (**ANDREE CHAMPAGNE**) écoute les reproches de son mari **Séraphin** (**JEAN-PIERRE MASSON**). Le téléroman **LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT** revient tous les lundis soir, à 8 heures, au réseau français de Radio-Canada.

## Mercrédì, 11 octobre

### CBOFT

3.00 — Votre cuisine, Madame — Démonstration culinaire et courrier, avec Germaine Gloutnez. Animatrice: Mme Jean-Charles Bonenfant.

7.30 — Filles et garçons — Avec Yoland Guérard, Claire Duchesneau et les Amis de Saint-Louis, danseurs.

8.00 — Théâtre O'Henry — "Un bon diagnostic".

8.30 — Films — "Chanson du pavé", visite à Paris. — "Chevalier de Ménilmontant", avec Maurice Chevalier.

10.00 — Récital — Maureen Forrester, contralto, accompagnée au piano par John Newmark. "Puisse que tout passe", "Tombeau dans un parc", "Un cygne", "Départ" et "Le Clocher chante", extr. de "Mélodies passagères" de Samuel Barber, sur des poèmes français de Rainer Maria Rilke. — "Der Engel", "Stehe still", "Im Treibhaus", "Schmerzen" et "Traume", extr. de "Wesendonck Lieder", de Richard Wagner, sur des poèmes de Mathilde Wesendonck.

10.30 — La Seine a rencontré Paris — Poèmes de Jacques Prévert dits par Serge Reggiani.

### CBOT

6.00 — Sea Hunt — L'aventure se déroule cette semaine aux Bermudes alors que Lloyd Bridges est en train de prendre des photographies sous-marines. Deux jolies mannequins seront la cause de son aventure quasi-tragique.

7.30 — Provincial Affairs — Le chef du parti libéral d'Ontario, M. John Wintermeyer, exposera son programme.

7.45 — Mr Fix-It — Peter Whittal et son aide Rex Loring terminent la construction d'un garage préfabriqué. Peter Whittal montrera également comment construire un petit banc pour enfant.

8.00 — Playdate — "The Cell 5 Experience". Il s'agit de l'histoire de prisonniers détenus dans un camp de concentration communiste, en Chine. On verra leurs tentatives pour s'enfuir de ces lieux.

11.37 — Nightcap — Une heure de musique et d'interviews avec Bryant et Scott. On entendra la musique du trio Brian Browne.

### CJOH

6.00 — Cheyenne — "Rendez-vous at Red Rock". Cheyenne se voit déchiré entre la loyauté envers un bandit qui a lui sauvé la vie et son vieil ami le policier.

7.00 — Father Knows Best — "The Ten Dollar Question". Jim Anderson tâche de corriger Bud, Betty et Kathy de leurs habitudes de porte-panier. Il obtient des résultats surprenants.

7.30 — Twenty Questions — Stewart MacPherson dirige ce quiz auquel participent des personnalités connues.

8.00 — Channel 13 Playhouse — "Appointment in London". Un film sur la vie à bord d'un lourd bombardier qui passe des jours sombres de 1943. Avec Dick Bogarde et Ian Hunter. (1953).

9.30 — Law and Mr. Jones — "Drivel". Avec l'aide de son vieux père dynamique, l'avocat Abraham Lincoln Jones réussit à prouver qu'il est possible de l'opposer à l'administration de la ville.

10.00 — The Third Man — Michael Rennie est la vedette de cette émission d'intrigue de loi internationale.

11.30 — The Big Movie — "Wings in the Dark". Deux pilotes mettent leur amour à l'épreuve, avec Gary Grant et Myrna Loy (1935).

1.10 — Epilogue — Message du Rév. C.H. Roach, de l'église anglicane St. Mathias.

### CKCH

#### Festival du mercredi

Concert des jeunes musicales du Canada, avec Henrick Szering, violoniste et Charles Reiner, pianiste.

Les oeuvres au programme seront "Sonate no 1 en sol op. 78" (Brahms). "Sonate pour violon, en la mineur" (Bach). "Sonate en si bémol" (Hindemith) et enfin la "Sonate en ré mineur op. 102" (Schumann). (CKCH, mercredi soir 8 h. 30)

### CKCH DIMANCHE

#### Carrousel

Ce populaire programme vous est offert tous les dimanches après-midi de 2 h. à 6 h., à l'antenne de CKCH.

Quatre heures de mélodies vocales et instrumentales bien connues composent cette émission dominicale.

Le tout est agrémenté par quelques propos anodins, l'heure, la météo et conseils aux automobilistes. L'animateur de Carrousel de dimanche, Gustave Héon, vous invite donc à l'audition des plus grands succès du disque. (CKCH, dimanche après-midi 2 h.)

Venez en tout temps avec ou sans rendez-vous. OUVERT TOUS LES SOIRS EXCEPTE LE MARDI

Salon de beauté

# JUNE

(en haut de Reitman)  
105, rue RIDEAU  
CE. 2-4889

## Tout le monde en parle...

Du fameux sirop "BRONCHOTERPINE".

Tous les jours des milliers de personnes souffrant de bronchite, rhume ou toux attachée sont immédiatement soulagées avec "BRONCHOTERPINE". Ce sirop a maintenant fait ses preuves et sa vente est garantie.

DEMANDEZ-LE CHEZ VOTRE PHARMACIEN  
OU À LA PHARMACIE GAY

256, boul. St-Joseph — PR. 7-1637

## INVITATION

A VISITER

## Le PROJET LABELLE

Plusieurs modèles au choix

★ Qualité ★ Beauté

Dépôt initial très bas

DIRECTION: Tournez à gauche à l'avenue St-Thomas et allez jusqu'à la rue Issalys. Tournez à gauche et procédez jusqu'au projet.

# DESSUREAULT FRÈRES LIMITÉE

PR. 7-5857

9 St-Thomas, Pte-Gatineau

# Mercredi, 11 oct.

# Jeudi, 12 oct.

## TELEVISION

### CBOFT (9) — CBFT (2)

- 12.30—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 12.35—OF—Premier bulletin
- 12.45—Série mondiale baseball (6e partie)
- 3.30—Votre cuisine, madame
- 3.30—OF—Film
- 4.00—Film
- 4.30—Film
- 5.00—Roquet, belles oreilles
- 5.30—La boîte à surprise
- 6.00—OF—Bulletin local d'informations
- F—Edition métró
- 6.10—OF—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.25—Ce soir
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Arts et Lettres
- 7.15—Une semaine avec...
- 7.30—Filles et garçons
- 8.00—Théâtre O'Henry:
- 8.30—Film — Chanson du pavé
- 9.00—OF—Le troisième homme
- F—Les quatre justiciers
- 9.30—Théâtre chez vous
- 10.00—Récital: Maureen Forrester
- 10.30—Film — "La Seine a rencontré Paris"
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaire
- 11.34—Echos du cinéma

### CBOT (4) — CBMT (6)

- 12.17—O—Noon report
- 12.45—Série mondiale
- 3.00—Music Break
- 3.30—Friendly Giant
- 3.45—Maggie Muggins
- 4.00—O—Susie
- "Two and two make five"
- M—William Tell
- 4.30—Screen Director Playhouse
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Huckleberry Hound
- 6.00—O—Sea Hunt
- M—Ray Milland Show
- 6.15—M—Golf avec Stan Leonard
- 6.30—O—Nouvelles locales
- Billboard
- M—Metro News
- 6.45—CBC TV Nouvelles
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.01—Seven-O-One
- 7.30—Affaires provinciales
- 7.45—Mr. Fix-It
- 8.00—Playdate
- 9.00—Perry Como
- 10.00—News Magazine
- 10.30—Explorations
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBOT Night Final
- M—Edition finale
- 11.27—O—Sportstime
- 11.33—M—Mystery
- "Street With No Name"
- 11.37—O—Night Cap
- "Bryant and Scott"

### CJOH (13)

- 2.50—Voici Babou
- 3.20—Picture Page
- 3.30—Plaza 13
- 4.30—Cartoonerville

- 5.30—Movietime
- 6.00—Cheyenne
- 6.50—Nouvelles
- 6.57—Météo
- 7.00—Father Knows Best
- 7.30—Twenty Questions
- 8.00—Channel 13 Playhouse: "Appointment in London"
- 9.30—The Law and Mr. Jones
- 10.00—The Third Man
- 10.30—Nouvelles
- 10.40—Météo
- 10.45—Sports
- 10.55—Vue
- 11.30—Long métrage: "Wings in the Dark"
- 1.00—Picture Page
- 1.10—Epilogue: Rev. Canon C. H. Roach

## RADIO

### CKCH — HULL

- 5.55—Nouvelles
- 6.00—Radio Bonne Humeur
- 6.27—Manchettes
- 6.30—Radio Sacré-Coeur
- 6.45—Radio Bonne Humeur
- 7.00—Nouvelles
- 7.25—Prière du matin
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Chez Bébert
- 7.55-7.56—Trains - Avions - Météo
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Les Echos sportifs
- 8.12—Chez Bébert
- 8.30—Nouvelles
- 8.33—Chez Bébert
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Voix Mystérieuse
- 9.15—... et son orchestre
- 9.25—Passez la monnaie
- 9.30—Microsilions à succès
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Bouquet de Paris
- 10.30—Bonus Postal Purity
- 10.35—Bouquet de Paris
- 11.00—Nouvelles
- 11.05—Rendez-vous
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—A la Carte
- 12.30—Nouvelles sportives
- 12.35—A la Carte
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Heure du dessert
- 1.15—Un homme et son péché
- 1.30—Pousse café
- 2.00—Nouvelles
- 2.03—Reflets du jour
- 2.30—Miss Music Hall
- 2.45—Rythmes et chansons
- 3.00—Les Visages de l'Amour
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Vies de femmes
- 3.45—Fiesta
- 4.00—Nouvelles
- 4.05—Paris-Montréal
- 4.30—Chez Bébert
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Chez Bébert
- 5.30—Les succès du jour
- 6.00—Le journal Dow
- 6.10—Les Echos sportifs
- 6.15—Menu Musical
- 6.30—Nos vedettes
- 6.55—Nouvelles
- 7.00—Chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—En sourdine
- 8.00—Hommes de science
- 8.30—Festival du mercredi
- 10.00—Radio-journal et rond point
- 10.30—Succès d'hier et d'aujourd'hui
- 10.55—Nouvelles
- 11.00—Sports
- 11.10—Club 970
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—Club 970
- 12.33—Détente
- 1.00—Nouvelles
- 1.05—Pensée du soir
- 1.07—Hymne national
- 1.09—Hors des ondes

## TELEVISION

### CBOFT (9) — CBFT (2)

- 12.30—F—Musique
- 12.30—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 12.35—OF—Premier bulletin
- 12.45—Série mondiale de baseball (7ième partie)
- 4.00—Réflexion faite
- 4.30—Film
- "Carrefour de la vie"
- 5.00—Le grand duc
- 5.30—La boîte à surprise
- 6.00—OF—Bulletin local d'informations
- F—Edition métró
- 6.10—O—Affaires municipales
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.25—Ce soir
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—OF—Perspective
- F—Carrefour
- 7.00—OF—Docteur Breault
- 7.15—Une semaine avec...
- 7.30—Clé de sol
- 8.00—Filles d'Eve
- 8.30—Rendez-vous avec Michelle
- 9.00—Gatineau
- 10.30—Conférence de presse
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.26—Commentaire
- 11.34—Errol Flynn théâtre: "La mauvaise pensée"

### CBOT (4) — CBMT (6)

- 12.15—O—Ouverture
- 12.17—O—Noon report
- 12.23—O—Billboard
- 12.30—O—Film
- 12.45—Série mondiale
- 3.30—Peoples and Places
- 3.45—Rope Around the Sun
- 4.00—O—Corlis Archer
- M—Cartoon Corners
- 4.30—The Shirley Abicair show
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Dick Tracy
- 6.00—O—Father of the Bride
- M—Rosemary Clonogy
- 6.30—O—Nouvelles locales
- M—Metro
- 6.40—Civic Affairs
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.01—Seven-O-One
- 7.30—O—Country Pride
- "June in January"
- M—The Sport Beat
- 7.45—O—Valley of Yesterday
- 6.45—CBC TV Nouvelles
- 8.00—Sir Francis Drake
- 8.30—My Three Sons
- 9.00—The Defenders
- 10.00—O—Ben Casey, M.D.
- M—Focus
- 11.00—Nouvelles
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBOT Night Final
- M—Final Edition
- 11.27—O—Sportstime
- 11.33—M—Movie Cavalcade:
- 11.37—O—Dial 999
- 12.07—O—British Movie Night
- "Happiest Days of Our Lives"

### CJOH (13)

- 2.50—Voici Babou
- 3.20—Picture Page
- 3.30—Plaza 13
- 4.30—Cartoonerville

- 5.30—Yogi Bear
- 6.00—Big Four Playback
- 6.30—The Three Stooges
- 6.50—Nouvelles
- 6.57—Météo
- 7.00—Phil Silvers Show
- 7.30—Showdown
- 8.00—Channel 13 Playhouse: "The Gracie Allen Murder Case"
- 9.30—Sing Along
- 10.30—Nouvelles
- 10.40—Météo
- 10.45—Sports
- 10.55—Vue
- 11.30—Long métrage: "Private Worlds"
- 1.00—Picture Page
- 1.10—Epilogue: Rev. Canon C. H. Roach
- 1.15—Fin des émissions

## RADIO

### CKCH — HULL

- 5.55—Nouvelles
- 6.00—Radio Bonne Humeur
- 6.27—Manchettes
- 6.30—Radio Sacré-Coeur
- 7.00—Nouvelles
- 7.10—Radio Bonne Humeur
- 7.25—Prière du matin
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Chez Bébert
- 7.55-7.56—Trains - Avions - Météo
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Les Echos sportifs
- 8.12—Chez Bébert
- 8.30—Nouvelles par les manchettes
- 8.33—Chez Bébert
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Voix Mystérieuse
- 9.15—... et son orchestre
- 9.25—Passez la Monnaie
- 9.30—Microsilions à succès
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Bouquet de Paris
- 10.30—Bonus Postal Purity
- 10.35—Bouquet de Paris
- 11.00—Nouvelles
- 11.05—Rendez-vous
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—A la Carte
- 12.30—Nouvelles sportives
- 12.35—A la Carte
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Heure du dessert
- 1.15—Un Homme et son péché
- 1.30—Pousse Café
- 2.00—Nouvelles
- 2.03—Reflets du jour
- 2.30—Miss Music Hall
- 2.45—Rythmes et Chansons
- 3.00—Les Visages de l'Amour
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Vie de Femmes
- 3.45—Fiesta
- 4.00—Nouvelles
- 4.05—Paris-Montréal
- 4.30—Chez Bébert
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Chez Bébert
- 5.30—Les succès du jour
- 6.00—Le journal Dow
- 6.10—Les Echos sportifs
- 6.15—Menu Musical
- 6.30—Nos Vedettes
- 6.55—Nouvelles
- 7.00—Chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—Panorama Di Canzoni
- 8.00—Place publique
- 8.30—Les Petites Symphonies
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Chansons canadiennes
- 9.30—Musique étrangère
- 10.00—Radio-Journal et Rond Point
- 10.30—Succès d'hier et d'aujourd'hui
- 10.55—Nouvelles
- 11.00—Sports
- 11.10—Club 970
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—Club 970
- 12.33—Détente
- 1.00—Nouvelles

## Jeudi, 12 octobre

### CBOFT

**3.00 — Casse-tête** — Identification d'un personnage à l'aide de différents éléments. Une photo du personnage sera graduellement complétée au fur et à mesure que les indices le permettront. Animateur: Jean-Paul Nolet.

**4.00 — Bobino** — Avec Paule Bayard et Guy Sanche.

**5.00 — Le Grand Duc** — Emission de poésie et de mystère pour ceux qui aiment les contes de fées.

**5.30 — Champion** — "Carrefour de la vie", Georges, le fils d'un colonel, subit une crise de jeune adolescent incompris.

**8.00 — Filles d'Ève** — Téléroman de Louis Morisser. Gilberte, Diane et la famille Breton apprennent ce que fait véritablement Benoit Chatel. Avec Albert Millaire, Gisèle Dufour, Andrée Lachapelle, Yolande Roy, Pierre Dufresne, Pierre Thériault, Jean Coutu, Claude Michaud, Louise Roux et Huguette Guilbaud.

**8.30 — Rendez-vous avec Michelle** — L'émission sera consacrée particulièrement à l'Inde. Michelle Tisseyre recevra Zubin Mehta, jeune chef d'orchestre indien qui dirigera l'Orchestre symphonique de Montréal, cette année.

**9.00 — Gatineau** — Comédie musicale de Rolland D'Amour et Louis-Jean D'Amour. Distribution: Rolland D'Amour, Andrée Basilières, Claudette Bergeron, Denis Drouin, Denyse Filiatrault, Monique Levrac, Dominique Michel, Elaine Bédard, Marthe Lapointe, Cioni Carpi, Roland Bédard, Gabriel Gascon, Yoïand Guérard, Roger Joubert et Marcel Giguère. Chœurs, dir. Roland Séguin. Chorégraphie: Brian Macdonald. Orchestre, dir. Jean Larose. Mise en scène: Michel Conte.

**11.34 — Errol Flynn** — "La Mauvaise Pensée", avec Christopher Lee et Phillip Saville. Un jeune homme ruiné et dépravé s'apprête à commettre un meurtre pour voler.

### CBOT

**3.00 — American Musical Theatre** — "Vaudeville et George M. Cohan". Une émission d'une demi-heure rappelant les plus belles mélodies du compositeur George M. Cohan, célèbre à la belle époque du Vaudeville. Nous entendrons les musiciens suivants: John Cali, Betty Rhodes et Don Liberto.

**6.00 — Father of the Bride** — "Buckley". Une comédie mettant en vedettes Leon Ames et Ruth Warrick.

**7.30 — County Pride** — Un documentaire de voyage intitulé "June In January".

**7.45 — Valley of Yesterday** — Cette semaine, le journaliste et l'historien Harry Walker présente la seconde partie de son émission "Le sentier de Champlain".

**8.00 — Sir Francis Drake** — "Mission to Paris". Sir Francis Drake doit croiser l'épée avec De Medicis lorsqu'il se rend à Paris jouer une pièce pour la reine Elizabeth.

**11.37 — Dial** — Mike Maguire et son compagnon doivent se rendre au port de Londres à la recherche d'un groupe de bandits que l'on soupçonne de piller des vaisseaux. Robert Beatty joue le rôle de Mike Maguire.

**12.07 — British Movie Night** — "Happiest Days of our Lives". Par erreur, un groupe de jeunes étudiantes doivent se rendre suivre leurs cours à une école de garçons.

### CJOH

**5.30 — Yogi Bear** — Les aventures d'un ourson pas commode en dessins animés.

**6.30 — The Three Stooges** — Le sommet du "slapstick" avec Moe, Larry et Curly.

**7.00 — Phil Silvers Show** — "Empty Store". Bilko, après avoir perdu tout son argent en jouant au poker, loue un magasin vide avec l'intention de faire de l'argent. Il est lui-même surpris par les résultats.

**7.30 — Showdown** — Paul Hanover dirige de Montréal cette émission musicale nouveau genre.

**8.00 — Channel 13 Playhouse** — "Life with Henry". Dans un effort pour gagner un voyage en Alaska, Henry Aldrich engage toute sa famille dans une histoire presque désastreuse. Avec Jackie Cooper, Leila Ernst. (1941).

**9.30 — Sing Along With Mitch** — Les chanteurs et danseurs de Mitch Miller.

### CKCH

#### DIMANCHE

Paroles et musique

Dimanche soir à 10 h. 30 Pierre Dufault nous reviendra dans une nouvelle série de "Paroles et musique".

Les textes de Marcel Saumure seront lus par Gilbert Chénier, tandis que la réalisation et le choix musical seront, encore cette année, de Pierre Dufault. (CKCH, dimanche soir 10 h. 30)

### SALLE TEMPO

POUR

- BANQUET
  - RECEPTION
  - MARIAGE
- OU TOUTE AUTRE OCCASION
- East Templeton, Qué.  
Route no. 8

POUR RESERVATION,

TEL.: MO. 3-5781

### Salons de beauté Raymond

2 SALONS  
A VOTRE SERVICE

26, chemin Marier, Eastview - SH. 6-6177  
625, rue Centre, Ottawa - SH. 6-6177

M. et Mme LUCIEN RAYMOND, propriétaires



69A, boul. ST-JOSEPH

Téléphonez PR. 1-9202, pour rendez-vous

SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

### SURVEILLEZ CE JOURNAL

POUR LA DATE D'OUVERTURE DE  
NOTRE "SALON STEREO"

Marques réputées tels que  
ELECTROHOME, ADMIRAL,  
TELEFUNKEN

A partir de \$129.95

## Vendredi, 13 octobre

### CBOFT

1.30 — Long métrage — "Le Masque noir", roman de cape et d'épée, avec Gino Cervi et Luisi Ferida.

3.00 — L'Eternel Féminin — Conseils et entretiens sur la mode, la beauté et la santé. Animateurs: Suzanne Piuze et Henri Bergeron.

3.30 — Actualités féminines — Des nouvelles locales et internationales d'intérêt féminin. Un éditorial par une femme journaliste. Animateurs: Lizette Gervais et Raymond Laplante.

5.00 — L'Ecran des jeunes — Les différentes activités d'un club d'adolescents. Animateurs: Claude Laroche et Serge Rainville. Aujourd'hui: rencontres avec les administrateurs du club, les équipes de théâtre et de cinéma et trois jeunes musiciens; les grands télescopes du monde.

5.30 — L'Épée de Florence — "Le Sicilien", avec Edmund Purdom et Reginald Beckwith. Marco del Monte réussit à tromper un faussaire et à lui faire rendre l'argent qu'il avait volé.

6.45 — Carrefour — Problèmes importants de l'heure, activités artistiques et littéraires, actualité, politique et économique, à l'aide d'interviews et de commentaires.

7.30 — Errol Flynn — "Le Modèle", avec Christopher Lee et John McLaren. La fille d'un riche industriel américain sert de modèle à un jeune peintre et en devient amoureuse.

8.00 — Insolences d'une caméra — Quatre scènes croquées sur le vif montrant les réactions cocasses de gens victimes de subterfuges.

9.00 — Cinéma international — De Paris, de Rome, de Londres, d'Hollywood, nous parviennent des longs métrages. Films réalistes, conventionnels,

policiers, aventures sentimentales ou fantastiques tour à tour sollicitent l'intérêt des téléspectateurs.

10.30 — L'Art et son secret — "La Pieta d'Avignon", par un inconnu. Avec René Huvghé, de l'Académie française et professeur au Collège de France.

11.34 — Cinéma — "Incendie de Chicago", avec Tyrone Power, Alice Faye et Don Ameche. Histoire de l'incendie de Chicago et d'une famille qui y habitait.

### CBOT

12.23 — Feature Film — "Angels Over Broadway". Il s'agit d'un drame qui se déroule dans un club de nuit du Broadway, à New York. Ce film met en vedettes Douglas Fairbanks (fils), Thomas Mitchell et Rita Hayworth.

2.30 — Open House — Le photographe John Young nous fait voir des photos prises lors de son récent voyage en Afrique. Le Dr Margery King et Mme Margaret Pope répondent aux questions qui leur sont posées par des téléspectateurs et téléspectatrices.

8.30 — Car 54, Where Are You? — Les deux fameux policiers de New York réussissent encore une fois à se tirer d'embarras. Cette émission met en vedette Joe E. Ross et Fred Gwynne.

9.30 — Perry Mason — "The Case of the Crying Comedian". Un comédien d'un club de nuit, Charlie Hatch (Tommy Noonan), a besoin des services de l'avocat Perry Mason. Il doit répondre à l'accusation d'avoir assassiné le mari de son ancienne amante.

10.30 — Night Line — Bernard Ostry demande la question suivante aux membres du panel: "Doit-on considérer le football comme un sport, ou uniquement une entreprise com-

merciale". Devront répondre à cette question: Eddie Emerson, Barry O'Brien, Gary Schreider, Lou Bruce, J.P. McCaffery et Jake Duniap.

11.37 — Friday Night Theatre — "Eight Iron Men". Ce film nous montre un groupe de soldats captifs dans un endroit isolé sur le champ de bataille, au cours de la deuxième grande guerre. Ce film tourné en 1952, met en vedettes Lee Marvin, Arthur Franz et Mary Castle.

### CJOH

6.00 — Bourbon Street Beat — "Deadly Persuasion". Cal Calhoun est retenu comme otage au cours d'une visite d'une école de réforme.

7.00 — Bachelor Father — Notre héros éprouve beaucoup de difficultés à demeurer vieux garçon en coordonnant sa vie avec celle de sa nièce.

8.00 — Channel 13 Playhouse — "Whispering Smith". Un bon western au sujet d'un enquêteur de chemin de fer qui découvre que son meilleur ami fait partie d'une bande de voleurs. Avec Alan Ladd, Robert Preston et Brenda Marshall. (1948)

9.30 — Have Gun Will Travel — Richard Boone incarne Paladin, cet aventurier sans peur et sans reproches.

### LE DROIT — Page 13

10.00 — The Detectives — Le capitaine Matt Holbrook, avec l'aide du lieutenant Chris. Ballard, ne craint pas de s'attaquer aux problèmes difficiles, quel que soit le danger.

11.30 — The Big Movie — "Honeymoon in Bali". Fred MacMurray et Madeleine Carroll sont les vedettes de cette comédie au sujet d'une femme de carrière qui est conquise par un homme.

### Aides auditives



Nous sommes heureux d'annoncer l'expansion de notre commerce à un nouveau site en ville, pour la commodité de nos clients.

Ce bureau central est situé au

**17, rue Nicholas**

près Rideau

Qualified  
**RADIOEAR**  
Hearing-aid Specialist

Veuillez écrire, téléphoner ou vous présenter en personne pour brochures, piles ou CONSULTATION GRATUITE SUR L'OUÏE.

• John H. Robillard  
• Harold Watts

RE. 3-0282

Pour voir toute l'image, pour obtenir une performance maximum... grâce au service de vérification et de dépannage de

# T V SIMPSONS-SEARS

VOICI CE QUE VOUS OBTIENDREZ :

Une vérification complète en 10 points de votre téléviseur...

- Nous irons chercher l'appareil
- Vérifierons toutes les lampes
- Nettoierons la lampe-écran
- Nettoierons la glace de sûreté
- Nettoierons tous les contrôles
- Ajusterons les boutons de réglage
- Nettoierons le châssis
- Livrerons
- Nettoierons les contacts du syntonisateur
- Réparerons, si nécessaire

COMPOSEZ PA. 9-2561  
Rayon de réparations de téléviseurs

# Vendredi, 13 oct.

# Samedi, 14 oct.

## TELEVISION

### CBOFT (9) — CBFT (2)

- 1.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 1.20—OF—Premier Plan
- 1.24—F—Téléjournal
- 1.30—Long métrage: "Le masque noir"
- 3.00—L'éternel féminin
- 3.30—Actualités féminines
- 4.00—Bobino
- 4.30—La boîte à surprises
- 5.00—L'écran des jeunes
- 5.30—L'épée de Florence "Le sicilien"
- 6.00—OF—Bulletin local d'informations
- 6.10—OF—Au jour le jour
- 6.15—Nouvelles sportives
- 6.25—Ce soir
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Carrefour
- 7.15—Une semaine avec...
- 7.30—Errol Flynn
- 8.00—Insolences d'une caméra
- 8.30—Rendez-vous avec...
- 9.00—Cinéma International:
- 10.30—L'art et son secret
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.25—Commentaire
- 11.33—Cinéma: OF—A communiquer F—"Le mariage de Figaro"

### CBOT (4) — CBMT (6)

- 12.15—O—Ouverture
- 12.17—O—Nouvelles
- 12.23—O—Long métrage: "Angels Over Broadway"
- 1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
- M—Montreal Matinee
- 1.53—O—Billboard
- 2.00—Chez Hélène
- 2.15—Nursery School
- 2.30—Open House
- 3.00—Ensemble
- 3.30—Friendly Giant
- 3.45—O—Sing Ring Around
- 4.00—O—Jungle Jim "Precious Cargo"
- M—Tales of the River Bank
- 4.30—The World of Tim Fraser
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Tidewater Tramp
- 6.00—O—The Little Show
- M—World of Giants
- 6.30—O—Nouvelles locales Billboard
- M—Métro
- 6.45—CBC TV Nouvelles
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.01—Seven O-One
- 7.30—O—Sports Huddle
- M—Film
- 8.00—Country Hoedown
- 8.30—Car 54
- 9.00—Tommy Ambrose show
- 9.30—Perry Mason
- 10.30—O—Nightline Football: "Business or Sport?"
- M—Peter Gunn
- 11.00—Nouvelles
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBOT Night Final
- M—Edition finale
- 11.27—O—Sportstime
- 11.33—M—Friday Premiere: "Ambush of Tomahawk"
- 11.37—O—Friday Night Theatre: "Eight Iron Men"

## CJOH (13)

- 2.50—Voici Babou
- 3.20—Picture Page
- 3.30—Plaza 13
- 4.30—Cartoonerville
- 5.30—Robin Hood
- 6.00—Bourbon Street Beat
- 6.50—Nouvelles
- 6.57—Météo
- 7.00—Bachelor Father
- 7.30—A communiquer
- 8.00—Channel 13 Playhouse: "Whispering Smith"
- 9.30—Have Gun, Will Travel
- 10.00—The Detectives
- 10.30—Nouvelles
- 10.40—Météo
- 10.45—Sports
- 10.55—Vue
- 11.30—Long métrage: "Honeymoon in Bali"
- 1.00—Picture Page
- 1.10—Epilogue: Rev. Canon C. H. Roach
- 1.15—Fin des émissions

## RADIO

### CKCH — HULL

- 6.27—Manchettes
- 6.30—Radio Sacré-Coeur
- 7.00—Nouvelles
- 7.10—Radio Bonne Humeur
- 7.25—Prière du matin
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Chez Bébert
- 7.55-7.56—Trains - Avions
- Météo
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Les Echos sportifs
- 8.12—Chez Bébert
- 8.30—Nouvelles
- 8.33—Chez Bébert
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Voix Mystérieuse
- 8.15—Chez Bébert
- 9.25—Passez la Monnaie
- 9.30—Microsillons à Succès
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Bouquet de Paris
- 10.30—Bonus Postal Purity
- 10.35—Bouquet de Paris
- 11.00—Nouvelles
- 11.05—Rendez-vous
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—A la Carte
- 12.30—Nouvelles sportives
- 12.35—A la Carte
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—Heure du dessert
- 1.15—Un homme et son péché
- 1.30—Pousse-café
- 2.00—Nouvelles
- 2.03—Reflète du jour
- 2.30—Miss Music Hall
- 2.45—Rythmes et chansons
- 3.00—Les Visages de l'Amour
- 3.15—Chansonnettes
- 3.30—Vies de femmes
- 3.45—Fiesta
- 4.00—Nouvelles
- 4.05—Paris-Montréal
- 4.30—Chez Bébert
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Chez Bébert
- 5.30—Les succès du jour
- 6.00—Le journal Dow
- 6.10—Les Echos sportifs
- 6.15—Menu Musical
- 6.30—Nos vedettes
- 6.55—Nouvelles
- 7.00—Chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—En sourdine
- 8.00—L'Aventure de l'Homme Rouge
- 8.30—L'Oeuvre d'orgue de Bach
- 9.00—Orchestre de Radio-Canada
- 10.00—Radio-Journal et Rond-Point
- 10.30—Succès d'hier et d'aujourd'hui
- 10.55—Nouvelles
- 11.00—Les échos sportifs
- 11.10—Club 970
- 12.00—Nouvelles

## TELEVISION

### CBOFT (9) — CBFT (2)

- 9.15—F—Cours télévisés Université de Mtl.
- 9.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 10.00—Pépinot
- 10.30—Fon-Fon
- 11.30—OF—Le club du samedi F—Coucou
- 12.00—Domino
- 1.00—Conte de fée
- 2.00—Pierres vivantes
- 2.30—Magazine international
- 3.00—Images en tête
- 5.00—Les apprentis
- 5.30—Les uns, les autres
- 6.00—Orientation
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Télé '61
- F—Cette semaine
- 7.00—Comment dites-vous?
- 7.15—Une semaine avec...
- 7.30—Le monde du sport
- 8.00—Caméra '61
- 8.45—Hockey: New York vs Montréal
- 10.15—Club des autographes
- 10.45—Film
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—Nouvelles sportives
- 11.26—Commentaires
- 11.34—Long métrage: OF—A communiquer F—A communiquer

### CBOT (4) — CBMT (6)

- 1.00—M—Musique
- 1.45—O—Billboard
- 1.55—M—Aujourd'hui à CBMT
- 2.00—World of Sports — Intercollegiate football: Queen à Toronto
- 4.30—Time Out for Sports
- 5.00—This Living World
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Countrytime
- 6.30—U.N. Review
- 6.45—Nouvelles et météo
- 7.00—Dennis the Menace
- 7.30—Dr. Kildare
- 8.30—Red River Jamboree
- 9.00—NHL Hockey: New York à Montréal
- 10.15—Juliette
- 10.45—Film File
- 11.00—Nouvelles nationales
- 11.10—O—Nouvelles locales
- M—Météo et sports
- 11.15—Sports Round-up
- 11.25—O—Channel Four Playhouse: "An Act of Murder"

## CJOH (13)

- 2.00—Club 13
- 3.00—Dollar Bowling
- 4.00—Feature Wrestling
- 5.00—Animal Story
- 5.30—Crossroads
- 6.00—Nouvelles et météo
- 6.10—Oid Country Sports
- 6.15—Hi-sports
- 6.30—Roug Rider Wrapup
- 6.45—Tricks of the Trade
- 7.00—Shorgas Barne Dance
- 7.30—Wagon Train
- 6.30—Roughrider Wrapup
- 8.30—The Real McCoys
- 9.00—Saber of London
- 9.30—Naked City
- 10.25—Late Sports
- 10.30—Nouvelles
- 10.40—Météo
- 10.45—Jim Coleman show
- 10.55—Photography is Fun
- 11.00—Country Music
- 12.00—Long métrage: "The Parson of Pama-mint"
- 1.30—Epilogue: Rev. Canon C. H. Roach
- 1.35—Fin des émissions

## UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

# GAVARD

LIMITEE

votre marchand PAL

35, rue Mangin, HULL  
PR. 7-1681

fournira sans argent comptant jusqu'à \$4,000, à terme, jusqu'à 5 ans.

Tout matériau et salaire pour construction de maison, chalet, garage, agrandissement et piscine.

Bois, châssis, portes, blocs de ciment, brique, cheminées, peinture, équipement d'électricité, chauffage, etc...

Distributeur de bateaux et moteurs hors bord et piscines de marque.

# ARTHRITE ?

AVEZ-VOUS ESSAYE LA CHIROPRATIQUE ?

Voyez votre chiropraticien

## Quand une caméra se permet des insolences

Quand une caméra se permet des insolences, surtout lorsqu'elle est accompagnée de rusés complices, il ne peut en résulter qu'une série d'images cocasses montrant l'étonnement et la stupéfaction des victimes.

A compter du vendredi 13 octobre, à 8 heures du soir, les **Insolences d'une caméra** seront présentées, chaque semaine, sur les ondes du réseau français de télévision de Radio-Canada. Lors de cette nouvelle émission qui promet

d'être fort amusante (on aime toujours rire de la déconvenue des autres!), vous verrez quatre scènes croquées sur le vif, illustrant les réactions de gens qu'on a intentionnellement placés, à leur insu, dans d'embarrassantes situations.

Chaque semaine, deux de ces documentaires insolites auront été filmés à Montréal, par Niagara Films, avec la complicité de Carl Dubuc, Alain Stanké et un joli mannequin. Les

deux autres films seront tirés de la série **Candid Camera**, créée aux Etats-Unis, il y a quelques années, par Allen Funt.

On ne pouvait mieux choisir la date du début de cette série: un vendredi 13... surtout lorsque les premières images vous montreront les "braves" qui se hasarderont à passer sous une échelle...

Cette première émission vous fera voir d'abord un heureux père se présentant à la pouponnière d'un

hôpital pour voir son nouveau-né et sa surprise lorsqu'on lui présentera un bébé d'un an comme étant le sien.

Si les **Insolences d'une caméra** vous promettent une demi-heure de rires, chaque vendredi soir à 8 heures, méfiez-vous, car une caméra a commencé à circuler et si vous vous trouvez dans son champ de vision, il est certain que vous ne serez pas épargnés!

## Le rendez-vous des amateurs de hockey

Une fois de plus, le réseau français de télévision de Radio-Canada deviendra, chaque samedi soir, le rendez-vous de tous les amateurs de hockey.

La saison s'ouvrira, le 7 octobre courant, par la joute d'étoiles qui sera télévisée à compter de 9 heures. Cette année, les

meilleurs athlètes des clubs de Montréal, Toronto, Boston, New York et Détroit affronteront les Black Hawks de Chicago qui devenaient, au printemps dernier, les nouveaux champions de la Ligue nationale en remportant la fameuse coupe Stanley. Au cours de cette joute d'étoiles, les admirateurs des Canadiens remarqueront, entre autres, Bernard Geoffrion, Jean Béliveau, Henri Richard et Claude Provost. Le gardien de buts de l'équipe d'étoiles sera Johnny Bower des Maple Leafs de Toronto.

Le samedi suivant (et par la suite tous les samedis de la saison régulière) nous ramènera la **Soirée du hockey** qui débutera, comme l'an dernier, à 8 h. 45, pour permettre aux téléspectateurs de voir les deux dernières périodes de chaque joute. Le 14 octobre, les Canadiens affronteront les Rangers de New York; et le 21, nous verrons le Tricolore aux prises avec les Bruins de Boston.

Pour nous décrire les différentes phases du jeu, nous retrouverons le populaire commentateur René Lecavalier.



Sur demande "les Pelletier" de MAICO-OTTAWA vous feront parvenir la brochure gratuite

**"7 ETAPES VERS UNE MEILLEURE OUIE"**

— écrivez —

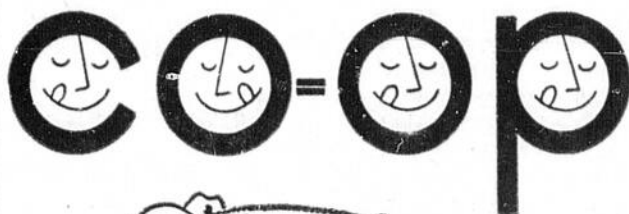
SERVICE AUDITIF MAICO  
127 George, Ottawa 2, Ont.  
(tél. : CE. 6-1221)

NOM .....

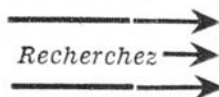
ADRESSE .....

## PRODUITS LAITIERS

tous genres



"Très Frais"



le canton à triangle bleu et blanc

LA COOPERATIVE DES CONSOMMATEURS DE LA CAPITALE

125, rue Hickory, Ottawa

PA. 9-6111

## Le palmarès de CKCH

(Le premier chiffre indique la position du disque cette semaine; le deuxième indique la position du disque la semaine dernière; le troisième chiffre indique le nombre de semaines depuis quand le disque est inscrit au palmarès).

### Succès français de CKCH

- ( 1 3 6) P'tits oiseaux (Raftsmen)
- ( 2 2 10) Le voyageur sans étoiles (John William)
- ( 3 1 8) Marin (Compagnons de la chanson)
- ( 4 5 5) Une marguerite (Djinns)
- ( 5 7 2) Je m'voyais déjà (Charles Aznavour)
- ( 6 4 9) Je suis si heureux (Marcel Amont et Collette Dereal)
- ( 7 6 3) Une simple carte postale (Claude Robin)
- ( 8 — 1) Pepito (Los Machucambos)
- ( 9 8 4) La terre (Georges Guétary)
- (10 9 15) Dans le cœur de ma blonde (Marcel Amont)

### Succès américains de CKCH

- ( 1 3 5) Wooden heart (Joe Dowell)
- ( 2 4 3) Big cold wind (Pat Boone)
- ( 3 1 14) Yellow bird (Lawrence Welk)
- ( 4 2 4) Starlight, star-bright (Linda Scott)
- ( 5 8 2) Berlin Melody (Billy Vaughn)
- ( 6 6 3) Mexico (Bob Moore)
- ( 7 5 9) Together (Connie Francis)
- ( 8 — 1) Only on Sunday (Al Alberts)
- ( 9 10 2) You must been a beautiful baby (Bobby Darin)
- (10 7 3) Cinderella (Paul Anka)

# "Édition spéciale" entreprend sa troisième saison sur les ondes

### Palmarès des albums de CKCH

- ( 1 1 5) Vive la France (Chorale Roger Wagner)
- ( 2 6 3) To know you... (Varel et Bailly)
- ( 3 6 4) Mucho Gusto (Percy Faith)
- ( 4 10 2) Great motion picture themes (Ferrante & Teicher)
- ( 5 2 11) De Vienne à Paris (Ojinnis)
- ( 6 7 3) Gloria Lasso
- ( 7 9 2) 13 Berceuses et Sérénades (Mathé Altéry)
- ( 8 3 14) Hugo Winterhalter goes South of the Border... (Hugo Winterhalter)
- ( 9 — 1) Succès Perpétuels (Franck Pourcel)
- (10 — 1) Bongos from the South (Edmundo Ros)

Pour présenter une émission de télévision, il faut soit une vedette, soit des invités, ou, encore, des participants et un animateur. L'émission peut être "en direct" ou faite de séquences filmées; enfin, elle poursuit l'un ou l'autre de ces deux buts: divertir ou renseigner.

Edition spéciale, qui entreprendra sa troisième saison sur les ondes du réseau français de Radio-Canada, le mardi 10 octobre à 8 h. 30 du soir.

En effet, Edition spéciale met d'abord en vedette les grands événements de l'actualité. Ses invités, ce sont ceux qui ont été mêlés de près ou de loin à l'événement concerné. Ses participants? Une équipe

pe bien renseignée, formée, cette année, de Marthe Carrier, Yves Michaud, Marcel Paré et Louis Chantigny. Enfin, son animateur? Paul-Emile Tremblay.

Edition spéciale est réalisée en studio, mais on y présente aussi des séquences filmées illustrant l'événement recherché par l'équipe.

Enfin, Edition spéciale renseigne tout en divertissant. Elle apprend aux téléspectateurs des faits importants de l'actualité d'hier ou d'aujourd'hui dans tous les domaines, tout en excitant leur intérêt, pendant que les participants essaient de découvrir le sujet d'actualité mis en vedette.



**Pour tous vos disques favoris**

- Populaires
- Français
- Anglais
- Classiques
- Chansons
- Orchestre

**Le Centre de Musique Enr.**

61, rue Eddy — HULL. PR. 1-3672



Au service de l'Ottawa Métropolitain depuis plus d'un demi-siècle

**TELEPHONE**

**CE6-2383**

3 CIRCUITS



118, rue FLEET

	Domestique	Oriental
9' x 12'	\$ 7.55	\$10.80
9' x 15'	\$ 9.45	\$13.50
12' x 15'	\$15.15	\$21.60

Ensemble 2 pièces \$16.00  
Ensemble 3 pièces \$20.00

**"VENTE ET SERVICE DE TAPIS"**

**TOUT LAINE — NYLON — TISSU SYNTHETIQUE**

"UN DES PLUS GRANDS NETTOYEURS DE TAPIS A OTTAWA"

Membre de l'Institut du nettoyage de tapis, Inc.

- ★ Nettoyage de tapis
- ★ Nettoyage de meubles
- ★ Pose de tapis plinthe à plinthe
- ★ Service complet de réparations à toutes marques de tapis. (Pose de frange, de galon de serge, de bordure; brûlures de cigarettes, trous de mites.